



SLOVAK CATHOLIC MISSION IN LONDON
SLOVENSKÁ KATOLÍCKA MISIA V LONDÝNE

ROČNÍK IX. - Č.01/2026

**OZNAMY NA 2.NEDELĽU
VO VIANOČNOM OBDOBÍ “A”
04. - 11. 01. 2026**



deň týždňa	čas	Liturgický stupeň slávenia a liturg. farba program
nedeľa 4.1.	2.nedeľa po narodení Pána	
	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.45	ruženec + spovedanie svätá omša – <i>slovensko-česky</i> stretnutie pri káve a čaji v Church Hall
pondelok 5.1.	Zjavenie Pána vigília slávnosti <i>(prikázaný sviatok)</i>	
	19.30	svätá omša – <i>slovensky</i>
utorok 6.1.	Zjavenie Pána slávnosť <i>(prikázaný sviatok)</i>	
streda 7.1.	féria vo Vianočnom období	
štvrtok 8.1.	féria vo Vianočnom období	
piatok 9.1.	féria vo Vianočnom období	
sobota 10.1.	féria vo Vianočnom období	
nedeľa 11.1.	KRST KRISTA PÁNA slávnosť	
	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.45	ruženec + spovedanie svätá omša – <i>slovensko-česky</i> stretnutie pri káve a čaji v Church Hall

SAFEGUARDING

Safeguarding Representative has special responsibility for promoting good and safe practices in all activities involving children, young people and adults in risk.

Your Safeguarding Representative is:

SILVIA MARGOVA

slovak-czechsq@safeguardrcdow.org.uk

Find out more:

www.catholicsafeguarding.org.uk

www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding



**Z bezpečnostných dôvodov
MUSIA BYŤ VŠETKY DETI
sprevádzané na toaletu
rodičom alebo dospelou
osobou.**

Úctivo si Vás dovoľujeme požiadať, keby ste pri vstupe do kostola vyplí zvonenie na svojich mobilných zariadeniach a zachovali tento status počas zdržovania sa v chráme.

!!! FOTOGRAFOVANIE V KOSTOLE !!!

Fotografovanie v kostole nie je dovolené bez súhlasu kňaza alebo člena FR.

Sme povinní zachovávať nariadenia diecézy Westminster a predpisy GDPR o ochrane najmä maloletých detí a zraniteľných osôb.

Prosíme vás, aby ste svojim neuvažným a nedomyselným spôsobom nevystavovali tieto osoby ťažkostiam, rovnako ako SCM prípadným sankciám, či trestným oznámeniam.

ĎAKUJEME ZA POROZUMENIE.



UPOZORNENIE

Nenechávajte svoje mobily, peňaženky, kabelky, ruksaky, manželov, manželky, priateľov a priateľky bez dozoru – iní si môžu myslieť, že je to odpoveď na ich modlitby ...



Aj pred svätou omšou, aj po svätej omši,

Zachovajte, prosíme.



posvätné ticho v kostole!



ĎAKUJEME ZA ROZCHOPENIE
[KATECHIZMUS KATOLICKEJ CIRKVI](http://KATECHIZMUS.KATOLICKEJ.CIRKVI)

... pokračovanie ...

- ➡ PRVÁ ČASŤ: VYZNANIE VIERY
- ➡ DRUHÁ ČASŤ: SLÁVENIE KREŠŤANSKÉHO TAJOMSTVA
- ➡ TRETIA ČASŤ: ŽIVOT V KRISTOVI
- ➡ PRVÝ ODDIEL: POVOLANIE ČLOVEKA: ŽIVOT V DUCHU
- ➡ DRUHÝ ODDIEL: DESAŤ PRIKÁZANÍ
- ➡ DRUHÁ KAPITOLA: „MILOVAŤ BUDEŠ SVOJHO BLÍŽNEHO AKO SEBA SAMÉHO.”
- ➡ 6. článok: ŠIESTE PRIKÁZANIE

„Nescudzoložíš!“ (Ex 20, 14; Dt 5, 18). „Počuli ste, že bolo povedané: ‚Nescudzoložíš!‘ No ja vám hovorím: Každý, kto na ženu hľadá žiadostivo, už s ňou scudzoložil vo svojom srdci“ (Mt 5, 27-28).

I. „MUŽA A ŽENU ICH STVORIL...”

2331 „Boh je láska a žije sám v sebe z tajomstva osobného spoločenstva lásky. Tým, že Boh stvoril ľudskú prirodzenosť muža a ženy na svoj obraz..., vložil do nej povolanie – a teda schopnosť a morálnu zodpovednosť – k láske a spoločenstvu.“ (1604)

„Boh stvoril človeka na svoj obraz..., muža a ženu ich stvoril“ (Gn 1,27) . „Plodte a množte sa“ (Gn 1,28) . „Keď Boh stvoril človeka, urobil ho na Božiu podobu, muža a ženu ich stvoril, požehnal ich a dal im meno človek, keď boli stvorení“ (Gn 5,1-2).

2332 Sexualita má vplyv na všetky stránky ľudskej osoby v jednote jej tela a duše. Týka sa najmä citovosti, schopnosti milovať a plodiť (362) a všeobecnejšie aj schopnosti nadväzovať spoločenské vzťahy s druhými:

2333 Každý človek, muž i žena, má uznať a prijať svoju sexuálnu totožnosť. Fyzická, morálna a duchovná rozdielnosť a komplementárnosť (vzájomné dopĺňanie sa) sú zamerané na dobrá manželstva a na rozvíjanie rodinného života. Súlad manželského páru a

spoločnosti ([1603](#)) závisí čiastočne od spôsobu, akým sa medzi pohlaviami prežíva komplementárnosť a vzájomná potreba a opora.

2334 „Tým, že Boh stvoril človeka ako ‚muža a ženu‘, obdaril rovnakou osobnou dôstojnosťou muža aj ženu.“ ([357](#)) „Človek je osoba, a to rovnakou mierou muž i žena: obaja sú totiž stvorení na obraz a podobu osobného Boha.“

2335 Každé z oboch pohlaví je s rovnakou dôstojnosťou, hoci odlišným spôsobom, obrazom Božej moci a nežnosti. Spojenie muža a ženy v manželstve je spôsob, ako napodobniť v tele veľkodušnosť a plodnosť Stvoriteľa. ([2205](#)) „Muž opustí svojho otca i svoju matku a prilipne k svojej manželke a budú jedným telom“ ([Gn 2,24](#)) . Z tohto spojenia pochádzajú všetky ľudské pokolenia.

2336 Ježiš prišiel, aby obnovil stvorenie v čistote jeho pôvodu. ([1614](#)) V reči na vrchu dôsledne vysvetľuje Boží plán: „Počuli ste, že bolo povedané: ‚Nescudzoložíš!‘ No, ja vám hovorím: Každý, kto na ženu hľadá žiadostivo, už s ňou scudzoložil vo svojom srdci“ ([Mt 5,27-28](#)) . Človek nemá rozlučovať, čo Boh spojil.

Tradícia Cirkvi chápala šieste prikázanie tak, že sa vzťahuje na celú ľudskú sexualitu.

NÁSTENNÝ KALENDÁR SCM K DISPOZÍCII



Kalendár 2026
SLOVAK CATHOLIC MISSION IN LONDON
www.scm-london.org

Slovenská katolícka misia v Londýne vydala – ako každý rok – nástenný kalendár, ktorý je teraz k dispozícii pre záujemcov. Nástenný kalendár je nepredajný, odporúča sa príspevok na pokrytie nákladov na výrobu kalendára (£ 8). Nech poslúži ako vhodný darček, dekoračný predmet, či reprezentačná pozornosť alebo jednoducho praktická duchovná pomôcka pre každodenný život.

PODPORA SCM V ROKU 2026

Existencia a všetky aktivity Slovenskej katolíckej misie je možné uskutočniť iba vďaka dobrovoľníckej práci členov komunity a finančným príspevkom veriacich. Misiu môžete podporiť pravidelne prostredníctvom **trvalých príkazov alebo tiež jednorazovými darmi**. Navyše, Váš príspevok bude mať aj **charitatívny rozmer**, keďže naša misia pravidelne vyčleňuje zo svojich príjmov sumu na podporu sociálnych projektov na Slovensku.

Vo Veľkej Británii je odluka Cirkvi od štátu, a preto existencia a činnosť SCM je hradená výhradne z milodarov veriacich, donorov a sponzorov. Slovenská katolícka misia v Londýne existuje, poskytuje a vykonáva všetky svoje pastoraálne, duchovné a sviatostné služby ako aj kultúrne a sociálne podujatia a pomoc na základe dobrovoľných finančných príspevkov svojich veriacich a členov SCM.

SCM nie je dotovaná slovenskou Cirkvou (KBS) či anglickou Cirkvou (arcidiecéza Westminster) a ani Vatikánom.

Rovnako pre jej plnohodnotné naplnenie poslania je potreba dobrovoľníkov, bez ktorých misijná činnosť je výrazne obmedzená.

Farská rada sa poteší návrhom takýchto projektov, ktoré si zaslúžia podporu.

Ďakujeme za Vašu podporu pre pastoračnú starostlivosť a službu Slovenskej katolíckej misie v Londýne.

Číslo účtu Slovenskej katolíckej misie v Londýne (ktorá je pod správou diecézy Westminster) pre jednorazové alebo trvalé platobné príkazy :

HSBC Plc Bank

Account holder: **Diocese of Westminster**

Sort code: **40-05-20**

Account number: **91755226**

alebo IBAN: **GB18HBUK40052091755226**

SWIFT code: **HBUKGB4107J**

Do správy pre prijímateľa uveďte: **Support of SCM**



SCM je súčasťou Charity of WESTMINSTER No.233699.

ĎAKUJEME KAŽDÉMU,

**kto neprehliada túto potrebu a výzvu k podpore svojej komunity
pre zachovanie viery, jazyka, kultúry, tradícií a národnej identity i hrdosti.**

BUĎ VEĽKORYSÝ A ŠTEDRÝ K NEJ I HRDÝ NA SEBA SAMÉHO.

MILODARY

Milodary poskytnuté SCM v nedeľu
28/12/2025

Zbierka : £ 105.00

GA obálky : £ 0.00

Mesačné výdavky SCM sú v priemere
£4,000/mesiac. Svätá omša o 14.00 hod.
každú prvú nedeľu v mesiaci je obetovaná
za všetkých pravidelných a stálych dobrodinco a podporovateľov SCM.



Všetkým dobrodincom vyslovujeme úprimné: Pán Boh odpláť!

**Slovenská katolícka misia v Londýne sa týmto chce
POĎAKOVAŤ**

**všetkým registrovaným členom a zároveň podporovateľom
SCM**

**prostredníctvom trvalého príkazu a Gift Aid schémy
za ich pravidelné príspevky.**

**Bez ich ušľachtilého a zodpovedného prístupu
k podpore SCM v Londýne by sme sa tu dnes už nestretávali**

.....

**Nech ich dobrotivý Pán odmení za ich veľkorysosť
a šľachetnosť srdca.**

KONTAKTNÉ ÚDAJE

ADRESA: Slovak Catholic Mission in London, 14 Melior Street, London SE1 3QP

DUCHOVNÝ SPRÁVCA SCM:

Rev. Tibor Borovský

Mobil: (+44) 07597 637 411

Email: info@scmlondon.org

SEKRETÁR PRE ADMINISTRATÍVU:

Daniela Brachová

Mobil: (+44)

Email: secretary@scmlondon.org

STRÁNKOVÉ HODINY:

Prv, ako nás budete kontaktovať, prečítajte si základné informácie na webstránke SCM.

Počas mesiacov júl, august až do polovice septembra kancelária SCM nebude v prevádzke
a nebudú sa vybavovať žiadne administratívne záležitosti.

POĎAKOVANIE DONOROM A NOVOROČNÝ VINŠ

**DOVOĽTE SA MI POĎAKOVAŤ VŠETKÝM, KTORÍ UPLYNULÝ ROK
PODPOROVALI NAŠE SPOLOČENSTVO A KOMUNITU
SVOJIMI FINANČNÝMI PRÍSPEVKAMI.
BEZ ICH ŠTEDROSTI BY SME NEMOHLI ZABEZPEČIŤ PREVÁDZKU
SLOVENSKEJ KATOLÍCKEJ MISIE.**

**PRAJEM VŠETKÝM SVOJIM FARNÍKOM
A ICH RODINÁM A PRIATEĽOM
ŠŤASTNÝ A POŽEHNANÝ NOVÝ ROK,
PLNÝ POROZUMENIA, LÁSKY, POKOJA A ZDRAVIA.**

**NECH NOVONARODENÉ BOŽSKÉ DIEŤA JEŽIŠ
RASTIE VO VÁS,
ABY STE S NÍM RÁSTLI
V MÚDROSTI A LÁSKE
A V OBEUBE U BOHA I LUDÍ.**

ZABLAHOŽELAJ K MENINÁM

Nezabudni zavolať alebo napísať a zablahoželať svojim rodičom, deťom, manželovi, manželke, priateľom, priateľkám, známym, chorým, kňazom, susedom, kolegom, ktorí v tomto týždni oslavujú svoje meniny

04.01. – Drahoslav
05.01. – Andrea
06.01. – Antónia
07.01. – Bohuslava
08.01. – Severín
09.01. – Alexej
10.01. – Dáša
11.01. – Malvína



Created and printed by SCM London

Náklad / Number of prints : 30

www.scmlondon.org



Slovak Catholic Mission in London

© London 2026